

EBA/GL/2015/01

11.05.2015

Smernice organa EBA

o nacionalnih začasnih seznamih najbolj reprezentativnih storitev, povezanih s plačilnim računom, za katere se plačuje nadomestilo

Obveznosti glede skladnosti in poročanja

Vloga teh smernic

1. Dokument vsebuje smernice, izdane v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1093/2010¹. V skladu s členom 16(3) Uredbe (EU) št. 1093/2010 si morajo pristojni organi in finančne institucije na vsak način prizadevati za upoštevanje smernic.
2. V smernicah je predstavljeno stališče organa EBA o ustreznih nadzorniških praksah v Evropskem sistemu finančnega nadzora in o tem, kako bi bilo treba zakonodajo Unije uporabljati na določenem področju. Pristojni organi iz člena 4(2) Uredbe (EU) št. 1093/2010, za katere smernice veljajo, bi jih morali upoštevati tako, da jih ustrezno vključijo v svoje prakse (npr. s spremembo svojega pravnega okvira ali nadzorniških postopkov), tudi če so smernice namenjene predvsem institucijam.

Dolžnost poročanja

3. Pristojni organi morajo v skladu s členom 16(3) Uredbe (EU) št. 1093/2010 do 13.07.2015 organ EBA uradno obvestiti, ali ravnajo oziroma ali nameravajo ravnati v skladu s temi smernicami, ali pa mu sporočiti razloge za njihovo neupoštevanje. Če pristojni organi do tega roka ne bodo poslali uradnega obvestila, bo organ EBA štel, da jih ne upoštevajo. Uradna obvestila je treba poslati na obrazcu, ki je na voljo na spletni strani organa EBA, na elektronski naslov compliance@eba.europa.eu z navedbo sklica „EBA/GL/2015/01“. Predložiti jih morajo osebe, ki so pooblaščenice za poročanje o skladnosti v imenu svojih pristojnih organov. Organu EBA je treba sporočiti tudi vsako spremembo stanja glede upoštevanja smernic.
4. Uradna obvestila bodo v skladu s členom 16(3) objavljena na spletni strani organa EBA.

¹ Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12).

Predmet urejanja, področje uporabe in opredelitev pojmov

Predmet urejanja in področje uporabe

5. Smernice obravnavajo pravilno uporabo meril iz člena 3(2) Direktive 2014/92/EU, ki jih morajo pristojni organi uporabljati pri pripravi začasnega seznama najbolj reprezentativnih storitev, povezanih s plačilnim računom, za katere se plačuje nadomestilo.

Naslovniki

6. Smernice so namenjene pristojnim organom iz uvodne izjave 17 Direktive 2014/92/EU.

Opredelitev pojmov

7. Če ni določeno drugače, imajo izrazi v teh smernicah enak pomen kot izrazi, uporabljeni in opredeljeni v Direktivi 2014/92/EU.
8. Pri tem se upošteva zlasti naslednje: „storitve, povezane s plačilnim računom“ so v točki (6) člena 2 Direktive 2014/92/EU opredeljene kot vse storitve, povezane z odprtjem, vodenjem in zaprtjem plačilnega računa, vključno s plačilnimi storitvami in plačilnimi transakcijami, ki spadajo na področje uporabe točke (g) člena 3 Direktive 2007/64/ES, ter možnostjo prekoračitve in tiho dovoljeno prekoračitvijo.

Izvajanje

9. Te smernice se uporabljajo od dd/mm/llll [1 dan po objavi prevedenih različic smernic].

Zahteve v zvezi z nacionalnimi začasnimi seznamami najbolj reprezentativnih storitev, povezanih s plačilnim računom, za katere se plačuje nadomestilo

Smernica 1: Opredelitev storitev, ki jih je treba upoštevati pri začasnih seznamih

1.1. V zvezi z merilom „storitve, ki jih potrošniki najpogosteje uporabljajo v zvezi s plačilnim računom“ iz točke (a) člena 3(2) Direktive 2014/92/EU bi bilo treba upoštevati naslednje dejavnike, v kolikor je to potrebno za pripravo seznama:

- a. pristojni organi bi morali pri ocenjevanju ravni razpršenosti storitev upoštevati splošno populacijo potrošnikov;
- b. pristojni organi bi morali upoštevati relativno razširjenost storitev glede na to, kako pogosto se te storitve uporabljajo v povezavi s plačilnim računom;
- c. pristojni organi bi morali upoštevati, kako pogosto se uporabljajo zadevne storitve, pri čemer po možnosti upoštevajo, kakšen delež potrošnikov uporablja storitev in kolikokrat je storitev uporabljena;
- d. pristojni organi bi morali kot storitev vključiti tudi samo zagotovitev računa.

1.2. V zvezi z merilom „storitve, ki za potrošnike predstavljajo najvišje stroške, tako skupne kot na enoto“ iz točke (b) člena 3(2) Direktive 2014/92/EU bi bilo treba upoštevati naslednje dejavnike, v kolikor je to potrebno za pripravo seznama:

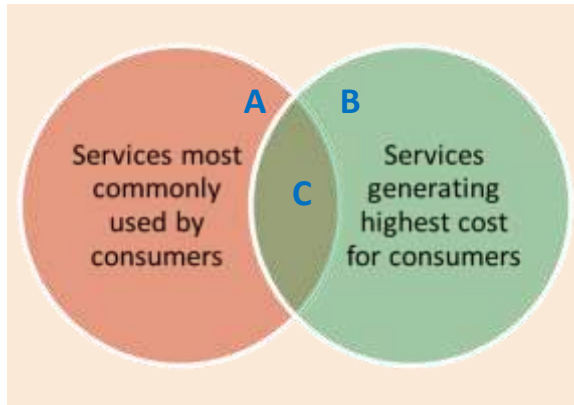
- a. pri obravnavi skupnih nadomestil in nadomestil na enoto bi morali pristojni organi poleg storitev, ki izpolnjujejo obe merili hkrati, upoštevati tudi storitve, ki za potrošnike predstavljajo najvišje stroške bodisi skupno bodisi na enoto;
- b. pristojni organi bi morali pri določanju stroškov na enoto ali skupnih stroškov storitev, za katere se lahko plačujejo različna nadomestila, nadomestila obravnavati kumulativno;
- c. pristojni organi bi morali pri ugotavljanju, katere storitve so najbolj reprezentativne, upoštevati stroške, ki se zaračunajo ali bi se lahko zaračunali potrošnikom za uporabo storitve na letni ravni, po možnosti na podlagi zadnjih razpoložljivih podatkov, ki zajemajo 12-mesečno obdobje.

Smernica 2: Sprejemanje odločitev pri pripravi začasnih seznamov

2.1. Pristojni organi bi morali pri pripravi začasnih seznamov dati prednost storitvam, ki izpolnjujejo obe merili (tj. na območju C slike 1).

2.2. Ker merili nista strogo kumulativni, bi morali pristojni organi na drugi stopnji pri vključitvi na začasni seznam upoštevati tudi storitve, ki izpolnjujejo le eno merilo (tj. na območju A ali B).

Slika 1 – Storitve in merila



Services most commonly used by consumers	Storitve, ki jih potrošniki uporabljajo najpogosteje
Services generating highest cost for consumers	Storitve, ki za potrošnike predstavljajo najvišje stroške

2.3. Pristojni organi bi morali druga merila uporabiti le izjemoma, in sicer za vprašanja, povezana s posameznim trgov. Pri tem bi morali biti pristojni organi sposobni utemeljiti uporabljen metodologijo, zagotoviti podpirne podatke in pojasniti svojo odločitev.

2.4. Pristojni organi bi morali zagotovljeno storitev šteti za eno samo storitev, ne glede na možnost, da ponudniki storitev stroške razlikujejo glede na dejavnike, kot so kanali uporabe ali identiteta prejemnega ponudnika plačilnih storitev.

Smernica 3: Odgovor z začasnimi seznamami

3.1. Pristojni organi morajo Komisiji in organu EBA odgovoriti na predlogi iz Priloge. Pristojni organi morajo svoje odgovore poslati na naslednja e-poštna naslova:

- EC-PAD-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu in
- PAD@eba.europa.eu.

Smernica 4: Podporni podatki in dokazila

4.1. Pristojni organi morajo svoje odločitve utemeljiti z ustreznimi podatki. Uporabijo lahko podatke iz zelo različnih virov, vendar pa morajo biti ti podatki zanesljivi.

4.2. Pristojni organi morajo poskrbeti, da lahko zagotovijo podpirne podatke za utemeljitev svoje odločitve glede vključitve določene storitve na seznam ali njene izključitve z njega.

Smernica 5: Predložitev začasnih seznamov

5.1. Pristojni organi do 18. septembra 2015 predložijo začasen seznam v skladu s členom 3(3) Direktive 2014/92/EU.

Priloga: Predloga za odgovor pristojnega organa

Kontaktni podatki

Država članica: _____

Pristojni organ: _____

Kontaktna oseba pristojnega organa:

Ime: _____

Delovno mesto: _____

E-poštni naslov: _____

Tel.: _____

Telefaks: _____

Opišite, ali so bile storitve oziroma uporabljena terminologija standardizirane ter na kakšen način (zakonodaja, pobuda industrije itd.):

Navodila za izpolnjevanje predloge

1. Navedite seznam najmanj 10 in največ 20 najbolj reprezentativnih storitev, povezanih s plačilnim računom. Predloga je razdeljena na različne vrste storitev glede na njihovo naravo.
2. Razpredelnicam dodajte vrstice za vsako storitev z vašega seznama najmanj 10 in največ 20 najbolj reprezentativnih storitev, povezanih s plačilnim računom.
3. Posebej označite vsako besedo ali terminologijo, ki je standardizirana v vaši državi članici. Pri terminologiji navedite angleški prevod in ustreznico v uradnem jeziku vaše države članice.
4. Nekateri primeri storitev, ki bi bile uvrščene pod posamezne vrste, so navedeni v razpredelnici pod razpredelnicami z odgovori. Če storitev, ki jo navajate, ustreza enemu ali več primerom, v stolpcu „koda ID“ navedite kodo(-e) ID primera. Če storitev ne ustreza nobenemu od primerov, pustite ustrezen stolpec z ID prazen.

5. Upoštevajte, da ta seznam kod ni izčrpen. Njegov namen je samo olajšati primerjavo odgovorov držav članic.
6. Na seznamu je predhodno informativno naveden en primer storitve. Če ta storitev ne ustreza vašemu odgovoru, jo izbrišite.
7. Navedite ustrezne kanale zagotavljanja zadevne storitve. Upoštevajte, da je na voljo stolpec, v katerem navedete, ali imajo storitve različne cene glede na kanal. Na primer: nadomestilo, ki ga ponudnik plačilnih storitev zaračuna za kreditno plačilo, se lahko razlikuje glede na to, ali stranka plačilo odredi prek spleta ali pri podružnici, oziroma glede na to, ali je plačilo izvršeno med računoma pri različnih ponudnikih plačilnih storitev ali med računoma pri istem ponudniku plačilnih storitev.
8. Upoštevajte, da je treba navesti najpogosteje uporabljene tržne prakse za vsako storitev, ni pa vam treba navesti zneskov nadomestil.

Obrazložitev naslovov stolpcev v predlogi

Storitve, povezane s plačilnimi računi (angleščina) – Navedite ime storitve v angleščini.

Ime storitev v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice – V primeru več imen navedite ime, ki je najpogosteje uporabljeno v vaši nacionalni jurisdikciji. To bi moralo vključevati morebitne ustrezne izraze v skladu s členom 3(1) Direktive.

Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice – Opišite storitev. To bi moralo vključevati morebitne uradne opredelitve izrazov, ki obstajajo, v skladu s členom 3(1) Direktive.

Opis storitve (angleščina) – Opišite storitev v angleščini.

Opis najpogosteje uporabljene strukture nadomestil, najpogostejša periodičnost zaračunavanja storitve in morebitne oprostitve – Kjer je primerno, upoštevajte najpogosteje uporabljeno strukturo nadomestil v vaši državi. V tem polju lahko opišete vse dodatne razlike v nadomestilih, ki se obsežno uporabljajo na nacionalni ravni, na primer uporabo različnih meril za nadomestila za vodenje računa: skupni saldo povezanih računov pri ponudniku storitev, stanje sredstev na računu, druge naročene storitve itd. Upoštevajte, da vam ni treba navesti zneskov nadomestil. Izčrpen opis vsake strukture ni potreben.

Navedite, ali se nadomestila razlikujejo glede na različne kanale – Ta stolpec in predstavljene možnosti uporabite, če je v vaši državi članici določanje različnih cen glede na kanal uporabe običajna tržna praksa. V primeru različnih praks na nacionalnem trgu navedite obrazložitev.

Koda ID – Če je ta storitev vključena v spodnjo razpredelnico s primeri, navedite ustrezno kodo ID.

Vrsta 1 – Upravljanje/vodenje računov in povezane storitve

1. Storitve, povezane s plačilnimi računi (angleščina)	2. Ime storitev v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	3. Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	4. Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) (angleščina)	5. Opis najpogosteje uporabljene strukture nadomestil, najpogostejša periodičnost zaračunavanja storitve in morebitne oprostitve	6. Navedite, ali se nadomestila razlikujejo glede na različne kanale	7. Koda ID
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrديل, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrديل, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	

Primeri storitev vrste 1 – „Upravljanje/vodenje računov in povezane storitve“	Koda ID
Redno nadomestilo za vodenje plačilnega računa. Če to nadomestilo potrošnikom omogoča dostop do drugih storitev (brez dodatnih stroškov), navedite kode za različne storitve, ki jih najpogosteje krije to nadomestilo za vodenje računa na vašem trgu (npr. koda ID 4, če je zagotovljena debetna kartica), kot bi bilo treba razkriti v skladu s členom 3(3) Direktive 2014/92/EU.	1
Redno nadomestilo, povezano z ravno ali načinom zagotavljanja storitve (npr. nadomestilo za spletno ali telefonsko bančništvo)	2
Druge pomožne storitve, kot so zagotavljanje kopij obračunov, poizvedbe glede stanja	3

Vrsta 2 – Plačilni instrumenti (storitve kartic in čekov)

1. Storitve, povezane s plačilnimi računi (angleščina)	2. Ime storitev v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	3. Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	4. Opis storitve (angleščina)	5. Opis najpogosteje uporabljene strukture nadomestil, najpogostejša periodičnost zaračunavanja storitve in morebitne oprostitve	6. Navedite, ali se nadomestila razlikujejo glede na različne kanale	7. Koda ID
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrديلen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrديلen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	

Primeri storitev vrste 2 – „Plačilni instrumenti (storitve kartic in čekov)“	Koda ID
Izdaja ali podaljšanje debetne kartice	4
Izdaja ali podaljšanje kreditne kartice, vključno z debetno kartico z odloženim plačilom	5
Dvigi gotovine ²	6

² Navedite, ali se nadomestila za druge kanale razlikujejo, in sicer tako, da v stolpec 6 navedete „drugo“. To velja za dvige pri podružnici ali na bankomatih. Navedite tudi, ali se stroški razlikujejo glede na omrežje, ki mu bankomat pripada, če je na vašem trgu ureditev taka. To ne vključuje stroškov, ki jih potrošniku neposredno zaračuna ponudnik bankomata v povezavi s posameznimi dvigi in ki jih potrošnik ponudniku bankomata plača kot dodatno plačilo za dvignjena sredstva.

Polog gotovine (bankovci in kovanci)	7
Uporaba debetne kartice za plačila v tujini	8
Uporaba debetne kartice za dvige na bankomatih v tujini	9
Uporaba kreditne kartice za plačila v tujini	10
Uporaba kreditne kartice za dvige na bankomatih v tujini	11
Zagotovitev čekovne knjižice	12

Vrsta 3 – Domače plačilne storitve³

1. Storitve, povezane s plačilnimi računi (angleščina)	2. Ime storitev v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	3. Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	4. Opis storitve (angleščina)	5. Opis najpogosteje uporabljene strukture nadomestil, najpogostejša periodičnost zaračunavanja storitve in morebitne oprostitve	6. Navedite, ali se nadomestila razlikujejo glede na različne kanale	7. Koda ID
Vrsta 3 – Domače plačilne storitve						
[Okviren primer] Kreditno plačilo – SEPA			<i>Plačilna transakcija, ki jo odredi plačnik in ki omogoči prenos sredstev v eurih z računa plačnika pri ponudniku plačilnih storitev na račun prejemnika plačila pri ponudniku plačilnih storitev, pri čemer sta oba ponudnika/je zadevni ponudnik na enotnem območju plačil v eurih (SEPA).</i>	<i>Ob odreditvi plačilne transakcije se plačniku lahko zaračuna nadomestilo. To nadomestilo se lahko razlikuje glede na kanal, ki je uporabljen za nalog. Če je plačilni nalog izdan prek določenega kanala (npr. splet, bankomat), lahko velja oprostitvev. Zaračunana nadomestila se ne razlikujejo glede na identiteto prejemnega ponudnika plačilnih storitev.</i>	Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input checked="" type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrđen, za katere kanale: <input checked="" type="checkbox"/> podružnica <input checked="" type="checkbox"/> splet <input checked="" type="checkbox"/> mobilne naprave <input checked="" type="checkbox"/> drugo: prek telefona; na bankomatu	13
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrđen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo:	

³ Odrejene in izvršene v državi članici.

Primeri storitev vrste 3 – „Domače plačilne storitve“	Koda ID	Primeri storitev vrste 3 – „Domače plačilne storitve“	Koda ID
Kreditna plačila ⁴ – SEPA ⁵	13	Direktne obremenitve (če so z vzpostavitvijo povezana nadomestila)	16
Kreditna plačila – zunaj SEPA	14	Nadomestila za plačane postavke (nadomestila, ki se zaračunajo, kadar je plačilo izvedeno, vendar na računu ni dovolj sredstev)	17
Trajni nalogi	15	Nadomestila za neplačane postavke (nadomestila, ki se zaračunajo, kadar je plačilo zavrnjeno, ker na računu ni dovolj sredstev)	18

⁴ Za kreditna plačila v stolpcu 5 navedite, ali se zaračunana nadomestila razlikujejo glede na identiteto prejemnega ponudnika plačilnih storitev.

⁵ Kreditna plačila v skladu z Uredbo (EU) št. 260/2012.

Vrsta 4 – Mednarodna plačila in storitve, povezane s tujo valuto

1. Storitve, povezane s plačilnimi računi (angleščina)	2. Ime storitev v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	3. Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	4. Opis storitve (angleščina)	5. Opis najpogosteje uporabljene strukture nadomestil, najpogostejša periodičnost zaračunavanja storitve in morebitne oprostitve	6. Navedite, ali se nadomestila razlikujejo glede na različne kanale	7. Koda ID
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrđen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrđen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	

Primeri storitev vrste 4 – „Mednarodna plačila in storitve, povezane s tujo valuto“	Koda ID
Kreditna plačila – SEPA	13
Kreditna plačila – zunaj SEPA	14
Prejem mednarodnih elektronskih prenosov sredstev	19
Storitve menjave valute	20
Potovalni čeki v tuji valuti	21

Vrsta 5 – Storitve prekoračitve in tiho dovoljene prekoračitve

1. Storitve, povezane s plačilnimi računi (angleščina)	2. Ime storitev v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	3. Opis storitve v uradnem(-ih) jeziku(-ih) države članice	4. Opis storitve (angleščina)	5. Opis najpogosteje uporabljene strukture nadomestil, najpogostejša periodičnost zaračunavanja storitve in morebitne oprostite	6. Navedite, ali se nadomestila razlikujejo glede na različne kanale	7. Koda ID
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrديلen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	
					Ali se nadomestila razlikujejo glede na kanal uporabe? <input type="checkbox"/> ne <input type="checkbox"/> da Če je dogovor pritrديلen, za katere kanale: <input type="checkbox"/> podružnica <input type="checkbox"/> splet <input type="checkbox"/> mobilne naprave <input type="checkbox"/> drugo: _____	

Primeri storitev vrste 5 – „Storitve prekoračitve in tiho dovoljene prekoračitve“	Koda ID
Možnost prekoračitve ⁶ (dogovorjena prekoračitev)	22
Tiho dovoljena prekoračitev ⁷ (nedogovorjena prekoračitev)	23
Nadomestila za plačane postavke (nadomestila, ki se zaračunajo, kadar je plačilo izvedeno, vendar na računu ni	17

⁶ Za možnosti prekoračitve v stolpcu 5 navedite običajne stroške: nadomestilo za vzpostavitev, nadomestilo za uporabo, obrestna mera (dovoljenih je več nadomestil).

⁷ Za tiho dovoljeno prekoračitev v stolpcu 5 navedite običajne stroške: nadomestilo za uporabo, obrestna mera (dovoljenih je več nadomestil).

dovlj sredstev)	
Nadomestila za neplačane postavke (nadomestila, ki se zaračunajo, kadar je plačilo zavrjeno, ker na računu ni dovolj sredstev)	18